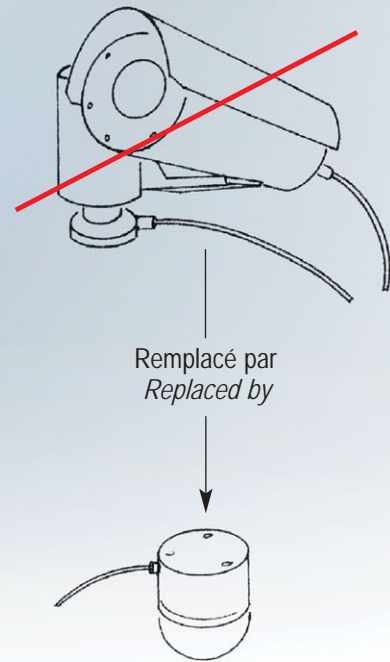




DTR 100Z ADF

Caméra TV couleur jour et nuit antidéflagrante avec zoom et tête orientable
Night and day explosion proof colour TV camera with zoom and swivelling head



Dans un volume très réduit (ø 120 mm - L 265 mm), cette caméra couleur antidéflagrante (voir tableau de certifications au verso) offre l'avantage d'un zoom optique x10 et d'une tête orientable en site et rotation.

Pour les applications de surveillance télévisuelle en milieu à risque explosif (usines pétrochimiques, dépôts d'hydrocarbures, plates-formes pétrolières, bateaux ou barges de forage) la caméra rend désormais obsolète la formule traditionnelle de caméra ADF zoom montée sur une tourelle ADF deux axes ; elle présente en effet les avantages suivants :

- Volume et poids réduits par un facteur de 10
- Suppression du câble de liaison extérieure entre tourelle et caméra
- Absence de tout mouvement externe
- Excellente tenue aux agressions extérieures : chimiques, climatiques...
- Étanchéité IP 68 - 5 bars
- Mémorisation en site, rotation, zoom et mise au point, de positions d'observation
- Liaison à la régie de contrôle par un seul câble ombilical.

With a very compact volume (OD 120mm - L 265mm) this explosion proof TV camera (refer to certification chart on back page) offers a 10x optical zoom and a tilt/rotate viewing head.

For the applications of video surveillance in an explosive risk environment (petrochemical plants, gas storage and transportation, offshore platforms, drilling rigs or drillships...) the DTR 100Z ADF obsoletes the traditional solution of an Ex camera mounted on an Ex pan/tilt unit ; it indeed offers the following advantages :

- Volume and weight reduced by a factor of 10
- Elimination of the external cable linking the camera to the P/T unit
- Absence of any external movement
- Excellent tolerance to harsh environment : chemicals, climate,...
- Waterproof IP 68 - 5 bars
- Preset positions of pan, tilt, zoom and focus
- Link to the control unit by a single umbilical cable.

DTR 100Z ADF

Caméra TV couleur jour et nuit antidéflagrante avec zoom et tête orientable
Night and day explosion proof colour TV camera with zoom and swivelling head

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ELECTRONIQUE

Capteur d'image : CCD 1/4" HAD - 440 000 pixels
 Résolution : 460 lignes TV
 Standard couleur : PAL - option NTSC
 Balayage : CCIR 625 lignes, 50 Hz
 Sortie vidéo : 1 Vcc, 75 ohms
 Rapport signal/bruit : >50 dB
 Sensibilité : 1.5 lux en mode standard (50 IRE)
 : 0.1 lux en mode integration
 Consommation : 7 W maxi
 Alimentation : 18 à 24 Vcc (typique 24 Vcc)

OPTIQUE

Objectif : zoom optique x 10 (focale 4.2 à 42mm)
 : zoom numérique x 4
 Mise au point : autofocus débrayable et télécommandé
 Mouvement de l'optique : Bascule en site : 0 - 90°
 : Rotation : 360° illimitée

MECANIQUE



Dimensions : L 265 mm - sans connecteur - Ø 120 mm
 Etanchéité : IP 68, immersion 50 mètres
 Poids : 4.8 Kg en air
 Température d'utilisation : voir tableau ci-dessous
 Connecteur : certifié Ex d IIC
 Construction : corps en acier inoxydable

CERTIFICATION ANTIDÉFLAGRANTE (voir tableau ci-dessous)

Caméra à enveloppe antidéflagrante
 Certifiée : Ex par l'INERIS selon la norme Cenelec (ATEX 94/9/CE)

OPTIONS

- Enveloppe de protection contre embruns, pluie, rayonnement solaire...
 - Platine de fixation

Version PRESSE ETOUPE CABLE GLAND Version		Version CONNECTEUR ROTA ROTA CONNECTOR Version
DTR 100 Z ADF INERIS 02 ATEX 0066 X 		DTR 100 Z ADF INERIS 02 ATEX 0066 X 
Ex d IIC T6 Ex tD A21 IP68 T85°C T° d'utilisation / T° range: -20°C / +55°C CE0081	Ex d IIC T5 Ex tD A21 IP68 T100°C T° d'utilisation / T° range: -20°C / +60°C CE0081	Ex d IIC T6 T° d'utilisation / T° range: -20°C / +55°C CE0081

TECHNICAL SPECIFICATIONS

ELECTRONICS

Image sensor : 1/4" CCD HAD - 440 000 pixels
 Resolution : 460 TV lines
 Colour standard : PAL - NTSC in option
 Scanning : CCIR 625 lines, 50 Hz
 Video output : 1Vpp - 75 ohms
 S/N ratio : >50 dB
 Sensitivity : 1.5 lux in standard mode (50 IRE)
 : 0.1 in slow shutter mode
 Power : 7 W maxi
 Power supply : 18 to 24 Vdc (24 Vdc typical)

OPTICAL

Lens : 10 x optical zoom (focal lens 4.2 to 42mm)
 : 4 x digital zoom
 Focus : automatic with remote control override
 Lens movements : tilt : 0 to 90°
 : pan : 360° w/o stop

MECHANICAL

Dimensions : L 265 mm (w/o connector) - OD 120 mm
 Tightness : IP 68 - immersion in 50 meters
 Weight : 4.8 kg in air
 Operating temperature : see chart above
 Connector : Ex d IIC Explosion proof certified
 Construction : stainless steel

EXPLOSION PROOF CERTIFICATION (see chart above)

Camera with explosion proof casing
 Ex certified by INERIS according to Cenelec standard (ATEX 94/9/EC)

OPTIONS

- Protective hood against mist, rain, solar exposure
 - Mounting plate